

śrīḥ
śrīmate nigamānta mahādeśikāya namaḥ
śrīmān veṅkaṭanāthāryaḥ kavītārkikakesarī
vedāntācāryavāryō me sannidhattāṃ sadā hr̥di ॥

periyāzvār aruḷicceyda
॥ dukkaccuzalaiyai ॥

This document has been prepared by*
Sunder Kidambi
with the blessings of
śrī raṅgarāmānuja mahādeśikan
His Holiness śrīmad āṇḍavan of śrīraṅgam

*This was typeset using skt, L^AT_EX, Itrans, and the **romancsx** font.

śrīḥ
śrīmatē rāmānujāya namaḥ

॥ dukkaccuzalaiyai ॥

tirumāliṛuñjōlai emperumānai
ppōga oṭṭēn enattaḍuttal

‡dukkā ccuzalaiyai ccūzndu kiḍanda* valaiyai ara pparittu*
pukkinil pukunnai kkaṇḍu koṇḍēn* ini ppōga viḍuvaduṇḍō*
makkaḷ aruvarai kkalliḍai mōda* izandavaḷ tanvayirril*
śikkena vandu piṛandu ninrāy!* tiru māliṛuñjōlai endāy! (1)

valaittu vaittēn ini ppōgalottēn* unraṇ indira ṇālaṅgaḷāl*
oḷittiḍil nin tiruvāṇai kaṇḍāy* nī oruvarkkum meyyan allai*
alitteṅgum nāḍum nagaramum* tammuḍai ttīvinai tīrkkalurru*
telittu valaṅjeyyum tīrttam uḍai* ttiru māliṛuñjōlai endāy! (2)

unakku ppaṇiśeydirukkum tavam uḍai yēn* ini ppōy oruvan
tanakku ppaṇindu* kaḍaittalai nīrkai* nin śāyai azivu kaṇḍāy*
punattinai killi ppuduvavi kāṭṭi* un ponnaḍi vāzka enru*
ina kkuravar pudiyaduṇṇum* ezil māliṛuñjōlai endāy! (3)

kādam palavum tirinduzanrēṛku* aṅgōr
nizal illai nīrum illai* un
pāda nizal allāl marrōr uyirppiḍam*
nān eṅgum kāṅginrilēn*
tūdu śenrāy! kuru pāṇḍavarkkāy* aṅgōr
poyccurram pēśi ccenru*
pēdam śeydeṅgum piṇam paḍaittāy!* tiru
māliṛuñjōlai endāy! (4)

Attention: The letters *za* and *ra* denote *ḷ* and *ṛ*, respectively, of Tamil. Also note that *rra* sounds almost like *ṭra*, *rri* like *ṭri*, and so on. The consonant-cluster *nra* is pronounced somewhere between *nra* and *nḍra*. It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters *rra* and *nra* as *tta* and *nna*, respectively.

kālum ezā kaṅṅa nīrum nillā* uḍal śōrṇdu naḍuṅgi* kkural
 mēlum ezā mayir kkūccum arā* ena tōlgaḷum vīzvoziyā*
 māl ugaḷānīrkum en mananē!* unnai vāza ttalai ppeydiṭṭēn*
 śēl ugaḷānīrkum nīḷsunai śūz* tiru māḷiruñjōlai endāy! (5)

eruttu kkoḍi uḍaiyānum* pīramanum
 indiranum* marṛum
 oruttarum i ppiṛavi ennum nōyḱḱu*
 marundaṛivārum illai*
 maruttuvanāy ninra mā maṇivaṅṅā!*
 maṛu piṛavi tavira
 ttirutti* un kōyil kaḍai ppuga ppey* tiru
 māḷiruñjōlai endāy! (6)

akkarai ennum anatta kkaḍalul
 azundi* un pēr arulāl*
 ikkarai ēri ilai ttirundēnai* aṅ-
 jal enṛu kai kaviyāy*
 cakkaramum taḍakkaigaḷum* kaṅgaḷum
 pīdaga āḍaiyoḍum*
 śekkar nīrattu ccivappuḍaiyāy!* tiru
 māḷiruñjōlai endāy! (7)

ettanai kālamum ettanai ūziyum* inroḍu nāḷai enrē*
 ittanai kālamum pōy kkiṛi ppaṭṭēn* ini unnai ppōgalottēn*
 maittunan mārgaḷai vāzvittu* māṛṛalar nūṛruvarai kkeḍuttāy!*
 śittam ninbāladarīdi anrē* tiru māḷiruñjōlai endāy! (8)

anṛu vayirṛil kiḍandirundē* aḍimai śeyyal urṛiruppan*
 inṛu vandiṅgunnai kkaṅḍu koṅḍēn* ini ppōga viḍuvadunḍē*
 śenraṅgu vāṅanai āyirandōḷum* tiru ccakkaram adanāl*
 tenṛi ttiśai diśai vīza ccerrāy!* tiru māḷiruñjōlai endāy! (9)

‡śenrūlagam kuḍaindāḍum śunai* ttiru māliruñjōlai tannul
nindra pirān* aḍimēl aḍimai ttiram* nērpada viṇṇappañjey*
pon tigaz māḍam polindu tōnrum* puḍuvaikkōn viṭṭuśittan*
onrinōḍonbadum pāḍa vallār* ulagam alandān tamarē (10)

॥ *periyāzvār tiruvaḍigalē śaraṇam* ॥